

Forfatter: Heiberg, P. A.

Titel: Udrag fra Virtuosen

Citation: Heiberg, P. A.: "Peter Andreas Heibergs Udvalgte Skrifter", i Heiberg, P. A.: *Peter Andreas Heibergs Udvalgte Skrifter*, udg. af Otto Borchsenius ; Fr. Winkel Horn , 1884, s. 296. Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-heibergpa01val-shoot-idm140167180102096/facsimile.pdf> (tilgået 27. april 2024)

Anvendt udgave: Peter Andreas Heibergs Udvalgte Skrifter

Spazier. O, en Bar Heite er en Bagatelle at faa; und hvat det andet betrefser, so skal jeg Dem sige, at jeg er gesinnt at lade plante Potatos in alle Markene, und of dem kan man giere den beste Smør, som man vil se. Det fortaar vi in Tyskland før got.

Dr. v. Borgen. Das ist wahr. Das habe ich auch for lang Zeit gehort. Aber vorstehet Sie den Methode? Da ist nicht viele, die den Methode vorstehen.

Spazier. O, ja! ich har jo Premier derfor vandet in Berlin. Det er min Erfindelse. Ich er en Virtuos.

Dr. v. Borgen. Ja wahrhaftig ist Sie ein Virtuos. — Sie sind so — so — so besessen von Inventionen. Aber will der Duster auch gut bleiben?

Spazier. Oeund got. So herrlich. som De sig denke kan.

Toraf. Ja, vist vil det blive noget herrligt Smør det, ja, vil det saa. Sæctoren er curios og har Hovedet faldt af nye Konventioner. Men, gid jeg saa en Ulykke! om jeg ikke tror, at S Dystere bedre kan gjøre Sind end Smør, ja, kan I saa. Det skal være mig svært, om Herren kan taale de Smær, han har faaet, men det gjør mig ondt, at han ikke kan se, at Sæctoren er en Bedrager, en ren Kontuile; ja, gjør det saa.

Dr. v. Borgen. Min kjære Toraf! Han har Lov at sige sin Mening med det gode, men jeg vil raade ham, at han ikke bruger saadanne Talemaader om en Mand, som er min Ven.

Toraf. Herrns Ven! . . . Na, siden de Herren profos vil bedrages, saa kan jeg ikke forhindre det; men det siger jeg, at skal denne Speltor længere inkommadere over Godset, saa vil jeg, min Sjæl have min Afsked. Ja, vil jeg saa. (Gaar)

Tredje Scene.

Dr. v. Borgen. Spazier.

Spazier. Ha, ha, ha! den Verwalter, han kan dem kunns se Tingene von én Side. Han kommer mig wahrhaftig

for, als wie den Mand, der den store Ulykke beklagede, at en Dief, som skulle ophænges, var bleven slaat maekodi derfor, at Galgen faldt net paa ham. Han kan denn ikke begribe, at denne Operation er bedre, end at Hæet skulle styrte of Horns-Sigen.

Dr. v. Borgen. Aber das ist doch große Unglücke. Waar ich hatte Weib.

Spazier. Sorge De ikke for Penger! Ich skal Dem vel saa meget Penger, som De har fornødig, forskaffe, og lere De Dem kunns ikke efter, hvad den Forvalter han siger. Ich er en redelig Mann.

Dr. v. Borgen. Nein, das mache ich auch nicht, denn man kann ov alle Dinge haren, daß er Seine Unfreund ist. Er will haben sein Abschied, wenn ich will behalten Sie.

Spazier. Lad ham denn sin Afsked saa, jeg skal Dem en mange god Forvalter igjen skaffe. En toutafaiten Mand. Jeg har en Broder, der sig saa god som den bedste Proprietarius paa Landbesitene i Jylland. Han er nærværende Bardeh-Gesell i Kjøbenhavn.

Dr. v. Borgen. Ei, das sind mich lieb. Die Bardeh-Gesellen ist allzeit geboren vor zu machen groß Glück. Schreib geschwind, laß ihn kommen, so geben ich der alte Verwalter seine Abschied; und ich soll machen mit ihm, wie ich habe gemacht mit Sie: ich soll ihm das Einfuhr-Recht schaffen; er soll bleiben naturalisirt.

Spazier. Ja, jeg skal lige skrive, und i korten Dage skal han her være. Alsdenn skal vi med forenigte Kræfter arbejde, und wenn De enjant er todt, saa skal Verden sige: Dr. Spazier har for sin Ewigfater saaledes arbejdet, at han nu den kjonste Adelshof in hele Danmark besidder. Ich er en redelig und klug Mand.

Fjerde Scene.

De forrigt. Fru v. Borgen

Fru v. Borgen. Min bedste Mand! du ser mig her overmaade bedrøvet.